

Statistiche sulla traduzione della Bibbia 2019

Totale delle lingue parlate nel mondo: 7353

[Popolazione mondiale](#): 7,7 miliardi

Lingue nelle quali le Scritture sono disponibili

3384 lingue con almeno una parte delle Scritture – 6,9 miliardi di persone.

- 698 lingue con la Bibbia completa – 5,6 miliardi di persone
- 1548 lingue con l'intero Nuovo Testamento (alcune hanno anche porzioni dell'Antico Testamento) – 786 milioni di persone
- 1138 lingue con alcune parti della Bibbia – 470 milioni di persone

Lingue nelle quali non esiste alcuna traduzione delle Scritture

3969 senza le Scritture – 252 milioni di persone.

- 707 lingue hanno un lavoro di traduzione in corso
- 1147 lingue non hanno una vitalità sufficiente per pianificare un lavoro di traduzione
- 2115 lingue hanno bisogno che si inizi una traduzione (o il lavoro preparatorio)

Bisogno di traduzione della Bibbia

1,5 miliardi di persone, parlanti 6665 lingue, non hanno accesso alla *Bibbia intera* nella propria prima lingua.

171 milioni di persone, parlanti 2115 lingue, hanno bisogno che si inizi una traduzione.

- Africa – 643 lingue, 25 milioni di persone
- Americhe – 123 lingue, 3 milioni di persone
- Asia – 870 lingue, 139 milioni di persone
- Europa – 64 lingue, 4 milioni di persone
- Pacifico – 415 lingue, 0,5 milioni di persone

Traduzione della Bibbia in corso

2617 lingue in 161 paesi hanno un progetto di traduzione attivo o il lavoro preparatorio è cominciato – 5,4 miliardi di persone.



Panoramica sull'attività della Wycliffe Global Alliance 2019

Le organizzazioni dell'Alleanza stanno lavorando in almeno 1995 lingue.

Le organizzazioni dell'Alleanza sono coinvolte in un progetto in almeno 129 paesi.

Le organizzazioni dell'Alleanza sono state coinvolte nella traduzione del Nuovo Testamento o della Bibbia in almeno 1419 lingue.

Le organizzazioni dell'Alleanza sono state coinvolte nella traduzione di almeno un libro biblico pubblicato in ulteriori 766 lingue.

Lavorando in partnership comunitarie, il personale dell'Alleanza non solo aiuta a raggiungere gli obiettivi legati alle Scritture, ma anche a produrre risorse per l'alfabetizzazione, l'istruzione, la salute e altri obiettivi comunitari.

Raramente le statistiche sono semplici quanto i numeri che le rappresentano

Il bisogno di traduzione non è semplicemente determinato dal fatto che in una lingua ci sia o meno la Bibbia. Nella maggioranza delle lingue che hanno solo alcune parti della Scrittura rimane il bisogno di tradurle altre. Inoltre, anche le Bibbie complete sono soggetto di tanto in tanto a revisioni. Vedi [Statistiche sulla traduzione della Bibbia: Domande frequenti e approfondimento](#) per spiegazioni di fondo su cosa "significano" queste statistiche.

Un nuovo approccio per misurare i progressi della traduzione della Bibbia

Le statistiche forniscono una lente attraverso la quale valutare i progressi nella traduzione della Bibbia a livello mondiale. Il progresso non comporta solo la pubblicazione di traduzioni, ma il cambiamento di vita delle persone che hanno incontrato Dio attraverso la sua Parola e il vedere il movimento mondiale di traduzione della Bibbia che si dirige verso una maggiore unità in Cristo.

I leader dell'Alleanza hanno iniziato a esplorare altri importanti metri di valutazione del progresso, tra i quali:

- Quale trasformazione stanno sperimentando le comunità linguistiche in seguito all'impatto delle Scritture?
- Le chiese stanno gradualmente prendendo possesso del lavoro di traduzione della Bibbia?
- Le chiese, le comunità e le organizzazioni stanno collaborando in modo più efficace per portare avanti insieme il lavoro di traduzione?

Questi sono solo alcuni esempi di metri di valutazione di cui stavamo parlando. Per saperne di più, vedi: [What is Our Theology of Advancement and Progress and What Milestones are Imminent?](#) (testo in inglese).

Le pubblicazioni della Wycliffe Global Alliance in materia di statistiche su Lingue e Bibbia sono compilate sulla base dei dati forniti da progress.Bible attraverso organizzazioni come Wycliffe, SIL International, United Bible Societies e molte altre. I dati sono aggiornati al 1° ottobre 2019. I dati sulla popolazione si basano sulle informazioni riguardo al numero di parlanti madrelingua disponibile nell'Ethnologue SIL. Ulteriori articoli su persone e progetti di traduzione sono disponibili su www.wycliffe.net e presso [l'organizzazione Wycliffe](#) più vicina a te.

Pdf scaricabili:

- [Infografica](#)
- [Infografica riassuntiva](#)